



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

UIT-T

SECTOR DE NORMALIZACIÓN
DE LAS TELECOMUNICACIONES
DE LA UIT

T.81

Corrigendum 1
(01/2004)

SERIE T: TERMINALES PARA SERVICIOS DE
TELEMÁTICA

Tecnología de la información – Compresión digital y
codificación de imágenes fijas de tonos continuos –
Requisitos y directrices

**Corrigendum técnico 1: Actualización de las
informaciones relativas a las patentes**

Recomendación UIT-T T.81 (1992) – Corrigendum 1

**Tecnología de la información – Compresión digital y codificación de imágenes fijas
de tonos continuos – Requisitos y directrices**

Corrigendum técnico 1

Actualización de las informaciones relativas a las patentes

Orígenes

El corrigendum técnico 1 no normativo a la Recomendación UIT-T T.81 (1992) fue aceptado el 30 de enero de 2004 por la Comisión de Estudio 16 (2001-2004) del UIT-T. Se publica también un texto idéntico como corrigendum técnico 1 a la Norma Internacional ISO/CEI 10918-1.

PREFACIO

La UIT (Unión Internacional de Telecomunicaciones) es el organismo especializado de las Naciones Unidas en el campo de las telecomunicaciones. El UIT-T (Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT) es un órgano permanente de la UIT. Este órgano estudia los aspectos técnicos, de explotación y tarifarios y publica Recomendaciones sobre los mismos, con miras a la normalización de las telecomunicaciones en el plano mundial.

La Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT), que se celebra cada cuatro años, establece los temas que han de estudiar las Comisiones de Estudio del UIT-T, que a su vez producen Recomendaciones sobre dichos temas.

La aprobación de Recomendaciones por los Miembros del UIT-T es el objeto del procedimiento establecido en la Resolución 1 de la AMNT.

En ciertos sectores de la tecnología de la información que corresponden a la esfera de competencia del UIT-T, se preparan las normas necesarias en colaboración con la ISO y la CEI.

NOTA

En esta Recomendación, la expresión "Administración" se utiliza para designar, en forma abreviada, tanto una administración de telecomunicaciones como una empresa de explotación reconocida de telecomunicaciones.

La observancia de esta Recomendación es voluntaria. Ahora bien, la Recomendación puede contener ciertas disposiciones obligatorias (para asegurar, por ejemplo, la aplicabilidad o la interoperabilidad), por lo que la observancia se consigue con el cumplimiento exacto y puntual de todas las disposiciones obligatorias. La obligatoriedad de un elemento preceptivo o requisito se expresa mediante las frases "tener que, haber de, hay que + infinitivo" o el verbo principal en tiempo futuro simple de mandato, en modo afirmativo o negativo. El hecho de que se utilice esta formulación no entraña que la observancia se imponga a ninguna de las partes.

PROPIEDAD INTELECTUAL

La UIT señala a la atención la posibilidad de que la utilización o aplicación de la presente Recomendación suponga el empleo de un derecho de propiedad intelectual reivindicado. La UIT no adopta ninguna posición en cuanto a la demostración, validez o aplicabilidad de los derechos de propiedad intelectual reivindicados, ya sea por los miembros de la UIT o por terceros ajenos al proceso de elaboración de Recomendaciones.

En la fecha de aprobación de la presente Recomendación, la UIT ha recibido notificación de propiedad intelectual, protegida por patente, que puede ser necesaria para aplicar esta Recomendación. Sin embargo, debe señalarse a los usuarios que puede que esta información no se encuentre totalmente actualizada al respecto, por lo que se les insta encarecidamente a consultar la base de datos sobre patentes de la TSB.

© UIT 2004

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse por ningún procedimiento sin previa autorización escrita por parte de la UIT.

ÍNDICE

| | <i>Página</i> |
|---|---------------|
| L.1 Observaciones preliminares | 1 |
| L.2 Lista de patentes..... | 1 |
| L.3 Direcciones de contacto para información relativa a patentes..... | 2 |

**NORMA INTERNACIONAL
RECOMENDACIÓN UIT-T**

**Tecnología de la información – Compresión digital y codificación de imágenes fijas
de tonos continuos – Requisitos y directrices**

Corrigendum técnico 1

Actualización de las informaciones relativas a las patentes

Reemplazar el texto del anexo L (1992) por el siguiente:

Anexo L

Patentes

(Este anexo no es parte integrante de la presente Recomendación | Norma Internacional)

L.1 Observaciones preliminares

En relación con algunos de los procedimientos de codificación especificados en los anexos F, G, H y J, se señala a los usuarios que el cumplimiento de la presente Especificación podría exigir el empleo de invenciones sujetas a derechos de patente.

El hecho de publicar esta Especificación no implica la adopción de ninguna posición con respecto a dicha posibilidad o a eventuales derechos de patente relacionados con la misma. No obstante, los titulares de todas las patentes mencionadas en el presente anexo han presentado a la Information Technology Task Force (ITTF) de la ISO/CEI y a la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (TSB, *Telecommunication Standardization Bureau*) de la UIT una declaración en la que indican que están dispuestos a conceder, en relación con sus derechos, una licencia en condiciones razonables y no discriminatoria a quienes la soliciten (pueden encontrarse más detalles en las políticas sobre derechos de la propiedad intelectual del UIT-T y la ISO).

De conformidad con las políticas sobre IPR de la ISO/CEI y el UIT-T, la inclusión de patentes en este anexo se rige por los siguientes criterios:

- a) La patente ha sido identificada por una persona familiarizada con los aspectos técnicos de esta Especificación, a juicio de la cual, el empleo del invento cubierto por la patente *es necesario* para la implementación de uno o varios de los procesos de codificación especificados en los anexos F, G, H y J.
- b) El titular de la patente ha escrito una carta a la ITTF y la TSB en la que indica que está dispuesto a conceder una licencia a un número ilimitado de solicitantes de cualquier parte del mundo, en condiciones razonables y manifiestamente exentas de toda discriminación injusta.

La lista de patentes será actualizada, si hace falta, al publicarse cualquier revisión de la Recomendación | Norma Internacional. Si desea conocer la lista de las últimas patentes recibidas por la UIT, sírvase consultar las bases de datos del UIT-T en la dirección <http://www.itu.int/>.

L.2 Lista de patentes

De conformidad con L.1 *supra*, pueden ser necesarias las siguientes patentes para implementar los procesos especificados en los anexos F, G, H y J basados en la codificación aritmética:

US 4,633,490, diciembre 30, 1986, IBM, MITCHELL (J.L.) y GOERTZEL (G.): *Symmetrical Adaptive Data Compression/Decompression System*.

US 4,652,856, febrero 4, 1986, IBM, MOHIUDDIN (K.M.) y RISSANEN (J.J.): *A Multiplication-free Multi-Alphabet Arithmetic Code*.

US 4,369,463, enero 18, 1983, IBM, ANASTASSIOU (D.) y MITCHELL (J.L.): *Grey Scale Image Compression with Code Words a Function of Image History*.

US 4,749,983, junio 7, 1988, IBM, LANGDON (G.): *Compression of Multilevel Signals*.

US 4,935,882, junio 19, 1990, IBM, PENNEBAKER (W.B.) y MITCHELL (J.L.): *Probability Adaptation for Arithmetic Coders*.

US 4,905,297, febrero 27, 1990, IBM, LANGDON (G.G.), Jr., MITCHELL (J.L.), PENNEBAKER (W.B.), y RISSANEN (J.J.): *Arithmetic Coding Encoder and Decoder System*.

US 4,973,961, noviembre 27, 1990, AT&T, CHAMZAS (C.) y DUTTWEILER (D.L.): *Method and Apparatus for Carry-over Control in Arithmetic Entropy Coding*.

US 5,025,258, junio 18, 1991, AT&T, DUTTWEILER (D.L.): *Adaptive Probability Estimator for Entropy Encoding/Decoding*.

US 5,099,440, marzo 24, 1992, IBM, PENNEBAKER (W.B.) y MITCHELL (J.L.): *Probability Adaptation for Arithmetic Coders*.

Japanese Patent 2128115, febrero 26, 1990, MEL ONO (F.), KIMURA (T.), YOSHIDA (M.) y KINO (S.): *Coding System*.

Puede ser necesaria la siguiente patente para implementar los procesos jerárquicos especificados en el anexo H cuando se basen en una trama final sin pérdidas:

US 4,665,436, mayo 12, 1987, EI OSBORNE (J.A.) y SEIFFERT (C.): *Narrow Bandwidth Signal Transmission*.

En el momento de publicarse la presente Especificación no existen en la base de datos de derechos de propiedad intelectual del UIT-T otras patentes que puedan resultar necesarias para implementar otros procesos especificados en los anexos F, G, H y J.

L.3 Direcciones de contacto para información relativa a patentes

Director, Telecommunication Standardization Bureau (formerly CCITT)
International Telecommunication Union
Place des Nations
CH-1211 Genève 20, Switzerland
Tel. +41 (22) 730 5111
Fax: +41 (22) 730 5853

Information Technology Task Force
International Organization for Standardization
1, rue de Varembe
CH-1211 Genève 20, Switzerland
Tel: +41 (22) 734 0150
Fax: +41 (22) 733 3843

Program Manager, Licensing
Intellectual Property and Licensing Services
IBM Corporation
208 Harbor Drive
P.O. Box 10501
Stamford, Connecticut 08904-2501, USA
Tel: +1 (203) 973 7935
Fax: +1 (203) 973 7981 or +1 (203) 973 7982

Mitsubishi Electric Corp.
Corporate Licensing Department
1-2-3 Marunouchi, Chiyoda-ku
Tokyo 100, Japan
Tel: +81 (3) 3218 3465
Fax: +81 (3) 3218 2474

Lucent Technologies
Senior Manager
Intellectual Property Business
101 Crawfords Corner Road
Holmdel, NJ 07733-3030, USA
Tel: +1 (732) 949 8662
Fax: +1 (732) 949 4729

Senior General Manager
Corporate Intellectual Property and Legal Headquarters
Canon Inc.
30-2 Shimomaruko 3-chome
Ohta-ku Tokyo 146 Japan
Tel: +81 (3) 3758 2111
Fax: +81 (3) 3756 0947

Chief Executive Officer
Electronic Imagery, Inc.
1100 Park Central Boulevard South
Suite 3400
Pompano Beach, FL 33064, USA
Tel: +1 (305) 968 7100
Fax: +1 (305) 968 7319

SERIES DE RECOMENDACIONES DEL UIT-T

| | |
|----------------|---|
| Serie A | Organización del trabajo del UIT-T |
| Serie B | Medios de expresión: definiciones, símbolos, clasificación |
| Serie C | Estadísticas generales de telecomunicaciones |
| Serie D | Principios generales de tarificación |
| Serie E | Explotación general de la red, servicio telefónico, explotación del servicio y factores humanos |
| Serie F | Servicios de telecomunicación no telefónicos |
| Serie G | Sistemas y medios de transmisión, sistemas y redes digitales |
| Serie H | Sistemas audiovisuales y multimedios |
| Serie I | Red digital de servicios integrados |
| Serie J | Redes de cable y transmisión de programas radiofónicos y televisivos, y de otras señales multimedios |
| Serie K | Protección contra las interferencias |
| Serie L | Construcción, instalación y protección de los cables y otros elementos de planta exterior |
| Serie M | RGT y mantenimiento de redes: sistemas de transmisión, circuitos telefónicos, telegrafía, facsímil y circuitos arrendados internacionales |
| Serie N | Mantenimiento: circuitos internacionales para transmisiones radiofónicas y de televisión |
| Serie O | Especificaciones de los aparatos de medida |
| Serie P | Calidad de transmisión telefónica, instalaciones telefónicas y redes locales |
| Serie Q | Conmutación y señalización |
| Serie R | Transmisión telegráfica |
| Serie S | Equipos terminales para servicios de telegrafía |
| Serie T | Terminales para servicios de telemática |
| Serie U | Conmutación telegráfica |
| Serie V | Comunicación de datos por la red telefónica |
| Serie X | Redes de datos y comunicación entre sistemas abiertos |
| Serie Y | Infraestructura mundial de la información, aspectos del protocolo Internet y Redes de la próxima generación |
| Serie Z | Lenguajes y aspectos generales de soporte lógico para sistemas de telecomunicación |